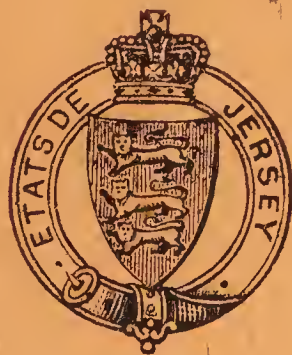


11,702

RAPPORTS
DE
L'INSPECTEUR MÉDICAL
ET DE
L'INSPECTEUR SANITAIRE
POUR L'ANNÉE

1906

Présentés au Comité Sanitaire le 16 Janvier 1907.



JERSEY:
J.-T. BIGWOOD, IMPRIMEUR DES ÉTATS,
13, BROAD STREET.

1/07/150.

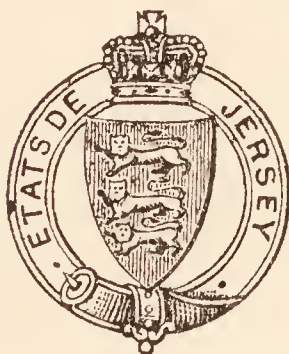
1907.

Prix Deux Pennys.

RAPPORTS
DE
L'INSPECTEUR MÉDICAL
ET DE
L'INSPECTEUR SANITAIRE
POUR L'ANNÉE

1906

Présentés au Comité Sanitaire le 16 Janvier 1907.



J E R S E Y :

J.-T. BIGWOOD, IMPRIMEUR DES ÉTATS,
13, BROAD STREET.



AU COMITÉ SANITAIRE.

L'An 1907, le 16^e jour de Janvier.

LECTURE a été donnée :—1° du Rapport de l'Inspecteur Médical pour l'année 1906 ; et 2° du Rapport de l'Inspecteur Sanitaire, depuis la date de sa nomination jusqu'au 31 Décembre 1906 ;

Le Comité a ordonné que les dits Rapports seront imprimés avec le Relevé et les Tableaux y annexés, pour être distribués aux Membres des Etats.

ERNEST LE SUEUR, *Greffier.*



A MONSIEUR LE PRÉSIDENT ET
À MESSIEURS LES MEMBRES DU
COMITÉ SANITAIRE.

MESSIEURS,

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport de l'Inspection Médicale pour l'année 1906.

Excepté la Petite Vérole je puis dire que toutes les épidémies nous ont successivement visitées pendant le cours de cette année. L'Influenza amenée par l'hiver sévit jusqu'à la fin d'Avril, et cause plus de décès que les plus graves épidémies ; la Fièvre Typhoïde, quoique moins fréquente, ne semble pas vouloir disparaître, et la Diphtérie nous donne chaque mois un nombre de cas variable suivant que la saison est plus ou moins favorable ; la Scarlatine débute en Mai et semble aller en augmentant régulièrement malgré tous nos efforts ; la Diarrhée Infantile cause quelques décès pendant les fortes chaleurs ; en Octobre survient une violente épidémie de Petite Vérole Volante (Chicken Pox) qui, heureusement, n'a de gravité que par le nombre des malades et les inconvénients causés aux élèves des écoles ; enfin la Rougeole après quelques cas isolés en Mai et Juin, reprend violemment en Novembre, surtout dans la Paroisse de St.-Brelade, d'où elle se répand vers la fin de Décembre jusqu'à l'autre bout de l'Ile.

Heureusement ce tableau si noir n'a pas de conséquences bien graves ; malgré le nombre considérable des malades atteints, la mortalité par maladies épidémiques ne dépasse pas la moyenne des années précédentes.

Epidémies.

L'année 1906 a été marquée principalement par un été chaud et par une sécheresse qui s'est prolongée jusqu'au milieu de l'automne ; malgré le manque d'eau, aussi bien pour la boisson que pour les usages sanitaires dans les habitations, la Fièvre Typhoïde est loin d'avoir atteint le chiffre des années précédentes, le taux de la mortalité seul a augmenté, il semble que les cas moins nombreux ont été plus violents. Comme vous le verrez dans le tableau de la répartition des Epidémies pour chaque mois, le nombre des cas de Fièvre Typhoïde est resté presque toujours le même, cette maladie ne semblant pas influencée par les changements de saison.

La Diarrhée Infantile, malgré la grande chaleur, n'a causé que 18 décès, chiffre presque identique à celui de 1905, et bien inférieur à celui de 1904 (53). Qu'il me soit permis à ce sujet de rappeler le début de mon Rapport pour l'année 1898 où en parlant de cette même Diarrhée Infantile, je disais “. . . . cette année le fléau qui nous enlève chaque année un si grand nombre d'enfants a subi une recrudescence des plus graves. L'été prolongé la chaleur inusitée qui a desséché nos puits . . . ont provoqué au mois d'Août et de Septembre une mortalité chez les enfants qui dépasse ce que nous avons vu dans les années précédentes. Pendant l'année 1898, 73 enfants sont morts de la Diarrhée.” Vous voyez que, si les circonstances climatiques semblent les mêmes en 1906 et en 1898, la terrible maladie qui emportait un si grand nombre d'enfants a du moins cédé à nos efforts, et il n'est que juste d'en féliciter votre Comité qui, par l'inspection minutieuse des laiteries, par les centaines d'analyses des eaux de consommation

et enfin et surtout par une notice sur l'élevage des bébés mise entre les mains de toutes les jeunes mères, a fait tout son possible pour protéger les nouveaux-nés contre la Diarrhée Infantile. **Epidémies.**

Le nombre des cas de maladies épidémiques notifiés au Greffe pendant l'année 1906 a été de 215, il est inférieur de 80 au chiffre de l'année précédente.

Les maladies notifiées se répartissent ainsi :

Fièvre Typhoïde	48 cas, ayant causé	9 décès.
Diphtérie	82 cas, “ “	10 “
Scarlatine	42 cas, “ “	0 “
Rougeole	43 cas, “ “	1 “

La répartition par mois nous donne le tableau suivant :

	Total						
	Typhoïde.	Diphtérie.	Scarlatine.	Rougeole.	mensuel.		
Janvier	4	...	12	...	7	...	1 — 24
Février	5	...	3	...	0	...	0 — 8
Mars	3	...	6	...	0	...	0 — 9
Avril.....	3	...	7	...	0	...	0 — 10
Mai	3	...	4	...	1	...	12 — 20
Juin	2	...	3	...	6	...	10 — 21
Juillet	4	...	1	...	1	...	0 — 6
Août	2	...	7	...	1	...	0 — 10
Septembre...	3	...	8	...	3	...	0 — 14
Octobre ...	9	...	8	...	6	...	0 — 23
Novembre...	5	...	8	...	3	...	10 — 26
Décembre...	5	...	15	...	14	...	10 — 44

Sans entrer de nouveau dans les considérations de détail que nous avons exposées au début de ce Rapport nous voyons par les deux tableaux ci-dessus : 1°. Que la Fièvre Typhoïde et la Diphtérie ont diminué de plus de moitié sur l'année précédente, mais en donnant proportionnellement plus de décès ; 2°. que, sauf

Epidémies. la Fièvre Typhoïde, toutes les épidémies ont été en augmentant depuis le mois de Juillet jusqu'à la fin de l'année.

Je dois ajouter que les chiffres relatifs à la Rougeole en Novembre et Décembre sont très inférieurs à la réalité, nous n'avons eu connaissance qu'au moment même où nous préparions ce Rapport de 16 cas survenus dans la Paroisse de St.-Brelade, et qui n'avaient pas été notifiés au Greffe par suite d'une erreur involontaire.

Analyses. Nous avons pendant l'année 1906 demandé 183 analyses à Monsieur F. W. Toms, analyste officiel. De ce nombre 149 provenaient de maisons renfermant des cas de maladies épidémiques et 24 fois les puits furent condamnés ; les autres analyses portaient sur l'eau employée dans des boulangeries de la Paroisse de St.-Hélier, ou dans des maisons reconnues malsaines par l'Inspecteur Sanitaire.

Désinfection. Le nombre total des cas de désinfection pendant l'année a été de 210 se répartissant ainsi qu'il suit :

Maladies épidémiques	168
Ecoles	29
Maisons particulières après décès (cancer, consommation)	13

Le nombre des particuliers qui demandent la désinfection après des maladies comme le cancer ou la phtisie augmente à mesure que le public est plus instruit des grands avantages que présentent ces précautions sanitaires.

Nous avons pris comme règle de désinfecter autant que cela est possible toute école dans laquelle un enfant a assisté aux classes très

peu de jours avant d'être reconnu atteint d'une maladie épidémique ; cette mesure a comme premier effet de rassurer les parents des autres élèves ainsi que les maîtres de l'Ecole, et d'autre part elle peut dans bien des cas enrayer la propagation de la maladie dans la Salle d'Ecole. Malgré les inconvénients qui en résultaient pour les employés de votre Comité, la désinfection des écoles avait toujours lieu dans la soirée et après les heures de classe, de façon à ne causer aucun dérangement.

Désinfection.

Je dois ajouter que je n'ai pas reçu une seule plainte contre l'un quelconque de vos employés, le travail de désinfection étant toujours accompli avec l'assentiment et à l'entière satisfaction du public.

Voici d'autre part le relevé détaillé fourni par l'employé de votre Comité spécialement chargé de la désinfection—Mr. E.-G. HOTTON :—

Du 1er Janvier au 31 Décembre 1906—

1^{re} Ont été fumiguées aux vapeurs
d'Acide Sulfureux, puis lavées avec
la solution de Lysoforme314 chambres.

2^o Ont été transportés à Dumaresq-street, et désinfectés dans l'étuve à vapeur sous pression :

Lits et paillasses.....	316
Matelas	681
Draps et couvertures	1,050
Oreillers et traversins	364
Articles d'habillement	6,796
Rideaux, etc.	260
Tapis	408

Nombre total des pièces..... 9,875

Mortalité.

Les deux tableaux ci-joints sont le relevé annuel des listes mensuelles de la mortalité publiées par les soins de Monsieur l'Enregistreur des Naissances et Décès. L'un pour la paroisse de St.-Hélier, et l'autre pour l'île entière.

En face de chaque maladie, ou groupe de maladies, nous voyons inscrits le nombre de décès causés par mois, puis le total pour l'année, et en bas de ce tableau, les chiffres plus intéressants au point de vue statistique, nous indiquent la moyenne de la mortalité par mille habitants.

C'est en faisant l'examen comparatif de ces tableaux publiés depuis des années que nous pouvons nous rendre vraiment compte de l'amélioration constante de la santé publique.

Nous avons déjà pu en l'année 1901 vous montrer par un moyen graphique la décroissance générale de la courbe de la mortalité ; nous avons été heureux de constater à la fin de chacune des années suivantes, que la moyenne continuait à baisser, et pour l'année 1906, quoique légèrement supérieure à la précédente, la moyenne pour l'île de Jersey est de 16·6 pour 1,000 habitants.

La moyenne de la mortalité pour la Paroisse de St.-Hélier a été cette année de 18·8 pour 1,000 habitants, tandis qu'elle n'était que 17·8 en 1905.

Un fait intéressant nous est révélé par la comparaison des tableaux de la mortalité depuis 1901 jusqu'à 1906, il nous prouve que les oscillations de la moyenne des décès qui après avoir baissé en 1901 et 1902, puis remonté en 1904, puis baissé ensuite en 1905, ces oscillations dis-je sont causées uniquement par la

mortalité de la ville, car au contraire celle des paroisses de la campagne va en s'abaissant d'une façon régulière depuis 1903 en donnant les chiffres suivants :—

Années :	1903	1904	1905	1906
Mortalité des campagnes :	410 ...	384 ...	354 ...	348

Espérons que la paroisse de St.-Hélier suivra bientôt ce bon exemple et que sa mortalité diminuera ainsi d'une façon régulière.

Comme complément de ce Rapport je vous présente le relevé de tous les cas de maladies épidémiques notifiés au Greffe par ordre de date, depuis le 1er Janvier jusqu'au 31 Décembre 1906.

**Relevé des
Maladies.**

Vous y trouvez après le numéro d'ordre et la date de la notification, le nom de la maladie, l'âge du malade, le nom de la paroisse (ou la rue pour St.-Hélier), l'endroit où le malade fut traité, la date de la désinfection du local contaminé, la date de l'analyse de l'eau et son résultat, et enfin les observations s'il y a lieu.

Sur les 215 malades portés sur ce relevé, 163 furent traités chez eux, 47 furent envoyés à l'hôpital et 5 à Westmount.

Je ne puis terminer ce Rapport sans faire mention de l'importante décision qu'a prise cette année votre Comité en nommant un Inspecteur Sanitaire. Cette nomination qui est loin de diminuer le travail de votre Inspecteur Médical, complète l'administration sanitaire de l'Ile de Jersey et lui permet d'accomplir toute sa tâche dans ses moindres détails ; et je suis convaincu qu'avant peu de temps les bons effets de l'inspection sanitaire seront marqués

Relevé des Maladies. par une diminution sensible des maladies évitables.

Veillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs les Membres du Comité, l'assurance de mon respectueux dévouement.

DR. P. CHAPPUIS,
Inspecteur Médical.

Saint-Hélier,

le 31 Décembre 1906.

TABEAU DE LA MORTALITÉ DANS L'ILE DE JERSEY.—ANNÉE 1906.

Noms des Maladies.	Nombre de Décès par Maladie, et pour chaque mois.												Total annuel pour chaque maladie.
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Jun.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	
Influenza	2	4	4	2	0	1	0	0	0	0	0	0	13
Fièvre typhoïde.....	0	3	1	0	0	0	0	3	0	0	0	0	9
Variole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rougeole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Scarlatine	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coqueluche	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diphthérie	0	0	1	0	0	0	0	1	2	2	2	2	10
Diarrhée	0	0	0	0	0	0	4	8	5	0	1	0	18
Tumeurs et Cancers	5	6	7	4	7	5	9	3	5	4	4	11	68
Phthisie et Tuber. ulose	5	7	6	10	6	9	6	6	0	2	3	5	78
Bronchite	5	10	12	7	3	0	0	0	2	2	3	2	48
Pneumonie et congestion de poumons	1	8	10	11	13	1	2	4	2	3	3	5	60
Autres affections des voies respiratoires	3	2	1	1	2	2	0	1	0	1	1	3	17
Méningite	2	3	3	2	1	0	1	2	0	1	2	1	18
Congestion et autres affections cérébrales	15	8	8	5	10	4	4	9	9	8	11	9	100
Affections du cœur et de l'appareil circulatoire ..	6	7	10	10	7	5	8	5	11	8	8	7	92
Affections du foie et de l'appareil digestif.....	3	7	1	2	10	7	10	9	12	5	0	2	68
Paralysie et autres affections du système nerveux....	7	3	5	3	3	3	2	2	0	1	5	1	35
Affections des reins, et autres du même ordre	1	2	0	2	4	2	1	1	3	4	4	3	27
Anémie	0	1	0	0	0	1	0	0	2	0	0	0	4
Débilité	5	1	5	4	1	2	5	5	5	1	4	3	41
Vieillesse	8	9	16	4	8	5	8	3	5	7	8	4	85
Autres causes et accidents	10	9	7	5	7	7	7	5	5	7	8	8	85
Nombre total des Décès par mois....	78	90	97	72	82	54	67	67	70	59	72	69	
Mortalité, moyenne par mois pour 1,000 habitants..	17.7	20.5	22.1	16.4	18.6	12.3	15.2	15.2	15.9	13.4	16.4	15.7	

Nombre total des Décès pendant l'année: 877.

Moyenne annuelle de la Mortalité pour 1,000 habitants: 16.6.

17.3

1907

50

7

8

0

6

0

12

7

25

67

83

72

66

17

20

117

129

56

38

23

1

31

64

64

TABEAU DE LA MORTALITÉ DANS LA PAROISSE DE ST.-HÉLIER.—ANNÉE 1906.

Noms des Maladies.	Nombre de Décès par Maladie, et pour chaque mois.												Total annuel pour chaque maladie.
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Jun.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	
Influenza.....	0	4	2	1	0	1	0	0	0	0	0	0	8
Fièvre typhoïde.....	0	2	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	4
Variole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rougeole.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Scarlatine	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coqueluche.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diphthérie	0	0	1	0	0	0	0	1	2	2	1	2	9
Diarrhée	0	0	0	0	0	0	4	5	4	0	1	0	14
Tumeurs et Cancers	4	6	5	3	5	3	3	2	3	2	4	8	48
Phthisie et Tuberculose	3	5	2	5	5	4	4	5	3	6	3	5	50
Bronchite	4	6	5	3	0	0	0	0	0	1	1	1	24
Pneumonie et congestion de poulmons.....	0	8	7	8	11	0	2	3	1	2	1	1	44
Autres affections des voies respiratoires.....	0	2	1	0	2	2	0	0	0	1	1	2	11
Méningite	0	2	2	1	2	0	0	0	0	0	1	1	7
Congestion et autres affections cérébrales.....	8	4	3	2	7	1	2	4	5	4	4	7	51
Affections du cœur et de l'appareil circulatoire.....	4	1	6	5	5	2	3	1	4	1	7	5	44
Affections du foie et de l'appareil digestif.....	1	4	0	1	7	3	8	5	5	5	0	1	40
Paralysie et autres affections du système nerveux....	3	0	2	2	1	2	2	2	0	0	2	0	16
Affections des reins, et autres du même ordre	0	0	0	2	3	1	1	1	1	2	4	2	17
Anémie	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	3
Débilité	5	0	3	2	1	1	4	2	2	1	4	2	27
Vielliesse	8	5	12	4	6	2	6	3	2	6	7	3	64
Autres causes et accidents	6	5	4	4	4	5	4	3	1	2	6	4	48
Nombre total des Décès par mois....	46	55	56	43	57	28	43	38	34	35	49	45	
Mortalité, moyenne par mois pour 1,000 habitants..	19·7	23·5	24·0	18·0	24·4	12·0	18·4	16·2	15·0	15·0	21·0	19·2	

Nombre total des Décès pendant l'année : 529.

Moyenne annuelle de la Mortalité pour 1,000 habitants : 18·8

Relevé des Maladies épidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1906.

N ^o d'ordre.	Date.	Nom de la Maladie.	Age.	Adresse.	Lieu de traitement.	Date de la désinfection	Analyse de l'eau.	Observations.
1	Janvier 2	Typhoïde	Ans.	St-Martin	Home	1er Février	4 Janvier.—Bonne.	
2	" 3	Scarlatine	5	St-Laurent	Westmount	4 Janvier	4 Janvier.—Bonne.	
3	" 5	Diphthérie	10	Grouville	Home	15 Janvier	5 Janvier.—Bonne.	
4	" 7	Scarlatine	23	St-Laurent	Westmount	8 Janvier		
5	" 9	Diphthérie	7	St-Laurent	Home	19 Janvier	10 Janvier.—Bonne.	Waterworks.
6	" 10	Id.	14	King Street	"	2 Février	10 Janvier.—Bonne.	
7	" 12	Scarlatine	3	King Street	"	13 Février	12 Janvier.—Bonne.	Waterworks.
8	" 15	Diphthérie	5	Havre-des-Pas	"	2 Février	15 Janvier.—Condamnée.	Eau de pluie.
9	" 16	Typhoïde	33	Esplanade	"	29 Janvier	17 Janvier.—Bonne.	Eau de pluie.
10	" 16	Diphthérie	10	Museum Street	"	1er Février	17 Janvier.—Condamnée.	
11	" 17	Id.	6	Don Road	Hôpital	18 Janvier	18 Janvier.—Condamnée.	3 grammes de sel par gallon.
12	" 17	Id.	3	Eden Place	"	19 Janvier	19 Janvier.—Condamnée.	
13	" 18	Id.	7	St-Marie	"	20 Janvier	23 Janvier.—Bonne.	
14	" 18	Id.	8	St-Marie	"	22 Janvier	27 Janvier.—Bonne.	
15	" 19	Id.	9	St-Marie	"	23 Janvier	24 Janvier.—Bonne.	Waterworks.
16	" 19	Id.	2	St-Marie	"	25 Janvier	25 Janvier.—Condamnée.	
17	" 22	Scarlatine	8	Clare Street	Home	26 Février	25 Janvier.—Bonne.	Waterworks.
18	" 22	Diphthérie	25	Ann Street	Hôpital	23 Janvier	25 Janvier.—Bonne.	Waterworks.
19	" 23	Scarlatine	2	St-Laurent	Westmount	13 Février	26 Février.—Condamnée.	Eau de source.
20	" 23	Rougeole	1	Market Road	Home	27 Février	27 Février.—Condamnée.	{ Waterworks.—A mangé des coquillages.
21	" 23	Diphthérie	22	Market Street	Westmount	4 Mars	9 Mars.—Bonne.	
22	" 24	Scarlatine	11	Grouville	Home	3 Avril	9 Mars.—Bonne.	{ Waterworks.—Le malade avait mangé des coquillages.
23	" 24	Typhoïde	14	Old St. John's Road	Hôpital	16 Mars	9 Mars.—Bonne.	
24	" 24	Id.	7	Trinity Road	Home	16 Mars	10 Mars.—Bonne.	
25	Février 1	Id.	7	St-Marie	"	16 Avril	21 Mars.—Bonne.	
26	" 2	Id.	42	Devonshire Place	Hôpital	9 Avril	21 Mars.—Bonne.	
27	" 7	Diphthérie	4	Castle Street	Home	8 Avril	21 Mars.—Bonne.	
28	" 8	Typhoïde	5	Première Tour	Home	24 Avril	3 Avril.—Bonne.	
29	" 17	Typhoïde	6	Trinité	"	9 Avril	7 Avril.—Condamnée.	A travaillé dans les égouts.
30	" 19	Typhoïde	17	Museum Street	"	4 Mars	7 Avril.—Bonne.	{ La citerne d'eau de pluie a été condamnée.
31	" 26	Diphthérie	6	Castle Street	Hôpital	27 Avril	12 Avril.—Bonne.	Waterworks.
32	Mars 3	Typhoïde	42	Dorset Street	Home	8 Mai	14 Avril.—Bonne.	Waterworks. A mangé du cresson
33	" 9	Diphthérie	10	Première Tour	"	15 Avril	14 Avril.—Bonne.	
34	" 9	Id.	5	Grouville	"	18 Mai	17 Avril.—Bonne.	
35	" 10	Id.	32	St-Sauveur	Hôpital	21 Mai	20 Avril.—Bonne.	
36	" 16	Typhoïde	6	St-Jean	"	26 Avril	25 Avril.—Bonne.	Puits nouveau.
37	" 19	Id.	22	Dorset Street	Home	28 Mai	25 Avril.—Bonne.	Waterworks.
38	" 21	Diphthérie	8	Grouville	Hôpital	1er Mai	1er Mai.—Bonne.	Importé de France.
39	" 21	Id.	34	Première Tour	Home	3 Mai	3 Mai.—Bonne.	Waterworks.
40	" 30	Typhoïde	6	Trinité	Hôpital	17 Juillet	3 Mai.—Bonne.	Eau d'un ruisseau.
41	" 6	Id.	50	Halkett Place	Home	28 Mai	7 Mai.—Condamnée.	Water closet mal placé.
42	" 9	Diphthérie	11	Don Road	"	21 Mai	8 Mai.—Bonne.	
43	" 14	Typhoïde	53	Val Pleasant	"	21 Mai	21 Mai.—Bonne.	
44	" 14	Diphthérie	11	Springfield Road	Hôpital	21 Mai	21 Mai.—Bonne.	
45	" 14	Typhoïde	—	Janvin Road	"	28 Mai	26 Avril.—Bonne.	
46	" 14	Diphthérie	5	Stopford Road	Home	21 Mai	26 Avril.—Bonne.	
47	" 17	Id.	4	Bagot	Hôpital	28 Mai	26 Avril.—Bonne.	
48	" 23	Id.	4	St-Pierre	"	18 Mai	26 Avril.—Bonne.	
49	" 24	Id.	16	Havre-des-Pas	"	18 Mai	26 Avril.—Bonne.	
50	" 30	Id.	3	Chairevale Road	"	18 Mai	26 Avril.—Bonne.	
51	Mai 3	Rougeole	15	St-Martin	Home	26 Juin	6 Juin.—Bonne.	
52	" 3	Diphthérie	11	St-Sauveur	"	6 Juin	6 Juin.—Condamnée.	
53	" 3	Id.	36	St-Sauveur	"	28 Juin	6 Juin.—Bonne.	
54	" 3	Typhoïde	12	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	Waterworks.
55	" 5	Rougeole	11	King Street	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	Apporté de France.
56	" 5	Diphthérie	2	St-Laurent	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
57	" 8	Typhoïde	29	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
58	" 8	Rougeole	5	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
59	" 12	Id.	15	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
60	" 12	Id.	14	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
61	" 14	Id.	13	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
62	" 14	Id.	13	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
63	" 16	Diphthérie	4	Payn Street	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
64	" 18	Typhoïde	9	St-Laurent	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
65	" 24	Rougeole	12	St-Sauveur	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
66	" 28	Id.	14	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
67	" 29	Id.	12	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
68	" 29	Id.	11	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
69	" 29	Id.	13	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
70	" 31	Scarlatine	9	Great Union Road	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
71	Jun 3	Diphthérie	9	St-Laurent	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
72	" 5	Rougeole	10	St-Clement	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
73	" 6	Scarlatine	4	St-Clement	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
74	" 6	Id.	5	St-Clement	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
75	" 7	Rougeole	5	St-Clement	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
76	" 7	Id.	10	St-Ouen	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
77	" 9	Id.	9	Trinity Road	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
78	" 10	Id.	12	Midvale Road	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
79	" 11	Id.	2	Don Road	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
80	" 11	Diphthérie	2	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
81	" 12	Rougeole	11	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
82	" 12	Id.	11	St-Sauveur	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
83	" 15	Scarlatine	6	St-Laurent	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
84	" 18	Rougeole	7	St-Clement	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
85	" 18	Scarlatine	8	St-Pierre	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
86	" 21	Diphthérie	10	Columbus Street	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
87	" 21	Rougeole	5	Trinity Road	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
88	" 22	Scarlatine	22	St-Laurent	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
89	" 25	Id.	7	St-Laurent	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
90	" 25	Rougeole	18	Grouville	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
91	" 25	Typhoïde	3	St-Martin	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
92	" 29	Id.	35	St-Martin	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
93	Juillet 2	Id.	30	Première Tour	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
94	" 10	Scarlatine	5	St-Laurent	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
95	" 12	Diphthérie	10	Halkett Place	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
96	" 17	Typhoïde	29	St-Jean	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
97	" 21	Id.	35	St-Jean	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
98	" 24	Id.	14	Bellozanne Road	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
99	" 24	Diphthérie	29	David Place	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
100	" 7	Id.	18	Dorset Street	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
101	" 14	Id.	14	Grouville	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
102	" 15	Typhoïde	14	St-Ouen	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
103	" 16	Diphthérie	40	Gorey	"	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
104	" 20	Id.	9	Clearview Street	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
105	" 26	Scarlatine	6	St-Jean	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
106	" 24	Typhoïde	3	Clearview Street	Hôpital	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
107	" 25	Diphthérie	3	Bagot	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	
108	" 25	Id.	3	Bagot	Home	28 Juin	11 Juin.—Bonne.	



Relevé des Maladies épidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1906.

N ^o d'ordre.	Date.	Nom de la Maladie.	Age.	Adresse.	Lieu de traitement.	Date de la désinfection.	Analyse de l'eau.	Observations.
109	Sept. 1	Typhoïde	Ans. 31	Grève d'Azette	Hôpital	1er Sept. ...	3 Septembre.—Bonne	Waterworks.
110	" 1	Diphthérie	"	Great Union Road.	"	1er Sept. ...	3 Septembre.—Bonne	Waterworks.
111	" 5	Id.	10	Don Street	Home	11 Sept. ...	3 Septembre.—Bonne	Waterworks.
112	" 5	Scarlatine	5	Garden Lane	Hôpital	6 Sept. ...	7 Septembre.—Bonne	Waterworks.
113	" 5	Id.	8	Great Union Road	"	10 Sept. ...	10 Septembre.—Bonne	Waterworks.
114	" 7	Typhoïde	23	St.-Marie	Home	6 Oct. ...	10 Septembre.—Bonne	Waterworks.
115	" 7	Diphthérie	8	Millbrook	"	16 Sept. ...	10 Septembre.—Bonne	Waterworks.
116	" 10	Scarlatine	5	Oxford Road	"	1er Oct. ...	10 Septembre.—Bonne	Waterworks.
117	" 10	Diphthérie	12	Stopford Road	"	24 Oct. ...	11 Septembre.—Bonne	Waterworks.
118	" 10	Id.	2	Clearview Street	"	21 Oct. ...	11 Septembre.—Bonne	Waterworks.
119	" 19	Id.	10	Park Lane	"	5 Oct. ...	28 Septembre.—Bonne	Waterworks.
120	" 19	Id.	10	St.-Ouen	"	5 Oct. ...	21 Septembre.—Bonne	Waterworks.
121	" 20	Id.	2	Queen's Road	Hôpital	21 Sept. ...	28 Septembre.—Bonne	Waterworks.
122	" 21	Typhoïde	27	Colomberie	Home	29 Oct. ...	4 Octobre.—Condamnée.	Waterworks.
123	Octobre 3	Id.	52	Springfield	"	29 Oct. ...	11 Octobre.	Waterworks.
124	" 5	Id.	57	St.-Sauveur	"	27 Oct. ...	11 Octobre.—Condamnée.	Waterworks.
125	" 6	Diphthérie	7	Clearview Street	"	6 Oct. ...	11 Octobre.—Condamnée.	Waterworks.
126	" 6	Id.	25	St.-Ouen	"	20 Nov. ...	3 Novembre.—Bonne	Waterworks.
127	" 8	Scarlatine	8	St.-Ouen	"	6 Nov. ...	11 Octobre.—Bonne	Waterworks.
128	" 8	Typhoïde	19	Park Lane	"	13 Oct. ...	16 Octobre.—Bonne	Waterworks.
129	" 8	Diphthérie	3	St.-Sauveur	"	29 Nov. ...	13 Octobre.—Bonne	Waterworks.
130	" 8	Typhoïde	14	King Street	"	13 Oct. ...	13 Octobre.—Bonne	Waterworks.
131	" 12	Scarlatine	10	Seaton Place	"	15 Oct. ...	16 Octobre.—Bonne	Waterworks.
132	" 12	Diphthérie	7	Richmond Road	"	20 Nov. ...	3 Novembre.—Bonne	Waterworks.
133	" 13	Typhoïde	15	St.-Ouen	"	13 Oct. ...	3 Novembre.—Bonne	Waterworks.
134	" 13	Scarlatine	5	Commercial Street.	"	15 Oct. ...	3 Novembre.—Condamnée.	Waterworks.
135	" 13	Typhoïde	9	Parade	Hôpital	26 Nov. ...	22 Octobre.—	Waterworks.
136	" 15	Scarlatine	11	Val Pleasant.	Home	2 Nov. ...	20 Octobre.—Bonne	Waterworks.
137	" 17	Diphthérie	4	Grouville	"	24 Déc. ...	22 Octobre.—	Source sur le bord de la route.
138	" 18	Id.	4	King Street	Hôpital	21 Oct. ...	20 Octobre.—Condamnée.	Employé à Piémont Hotel.
139	" 21	Typhoïde	18	St.-Brelade	Home	26 Oct. ...	3 Novembre.—Condamnée.	Waterworks.
140	" 23	Id.	22	Trinity Road	Hôpital	10 Nov. ...	3 Novembre.—	Waterworks.
141	" 23	Id.	4	St.-Sauveur	Home	10 Nov. ...	3 Novembre.—	Eau de pluie.
142	" 25	Diphthérie	11	St.-Brelade	Home	3 Nov. ...	3 Novembre.—Bonne	Waterworks.
143	" 31	Id.	7	Bellocanne	Hôpital	3 Nov. ...	3 Novembre.—Bonne	Waterworks.
144	Nov. 3	Scarlatine	8	St. John's Road	Home	20 Nov. ...	7 Novembre.—Condamnée.	Waterworks.
145	" 3	Typhoïde	13	Roseville Street	Hôpital	9 Nov. ...	12 Novembre.—Bonne	Waterworks.
146	" 7	Rougeole	4	Trinité	Home	22 Déc. ...	14 Novembre.—Bonne	Waterworks.
147	" 7	Scarlatine	9	St.-Brelade	Hôpital	12 Nov. ...	21 Novembre.—Bonne	Waterworks.
148	" 12	Diphthérie	4	Devonshire Lane	Home	13 Nov. ...	21 Novembre.—Condamnée.	Waterworks.
149	" 13	Id.	7	Clearview Street	Hôpital	21 Nov. ...	21 Novembre.—Bonne	Waterworks.
150	" 14	Id.	43	Première Tour	Home	22 Nov. ...	23 Novembre.—Bonne	Waterworks.
151	" 16	Id.	10	St.-Pierre	Hôpital	26 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
152	" 16	Id.	6	St.-Laurent	Home	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
153	" 19	Scarlatine	5	Dumaresq street	Home	28 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
154	" 20	Diphthérie	5	Am Street	Home	3 Déc. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
155	" 21	Scarlatine	4	St.-Pierre	Home	28 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
156	" 22	Typhoïde	32	Pouah Lane	Home	3 Déc. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
157	" 22	Diphthérie	8	Noirmont	Hôpital	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
158	" 22	Rougeole	11	Noirmont	Home	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
159	" 22	Id.	9	Noirmont	Home	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
160	" 22	Id.	7	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
161	" 22	Id.	22 m.	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
162	" 25	Id.	2	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
163	" 25	Id.	5	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
164	" 25	Id.	7	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
165	" 25	Id.	9	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
166	" 25	Id.	9	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
167	" 26	Id.	9	Noirmont	"	29 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
168	" 27	Typhoïde	36	Colunions Street.	Hôpital	28 Nov. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
169	" 27	Rougeole	9	St.-Brelade	Home	3 Déc. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
170	" 27	Typhoïde	28	Mont-a-l'Abbé	"	24 Déc. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
171	" 29	Id.	18	Bagot	"	17 Déc. ...	29 Novembre.—Bonne	Waterworks.
172	Déc. 1	Rougeole	3	St.-Aubin	"	29 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
173	" 1	Id.	6	St.-Aubin	"	14 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
174	" 1	Id.	9	St.-Aubin	"	6 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
175	" 3	Id.	10	St.-Aubin	"	11 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
176	" 3	Diphthérie	2	Dunell Road	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
177	" 3	Id.	11	Bellocanne	"	29 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
178	" 5	Id.	6	Seaton Place	"	14 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
179	" 6	Id.	7	St.-Laurent	Hôpital	6 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
180	" 7	Scarlatine	5	St.-Ouen	Home	11 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
181	" 7	Rougeole	5 m.	St.-Aubin	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
182	" 7	Id.	16 m.	St.-Aubin	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
183	" 7	Id.	36	Noirmont	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
184	" 8	Typhoïde	25	St.-Clément	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
185	" 10	Rougeole	12 d.	Noirmont	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
186	" 10	Scarlatine	15	St.-Sauveur	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
187	" 10	Id.	13	St.-Sauveur	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
188	" 10	Id.	14	St.-Sauveur	"	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
189	" 10	Diphthérie	2	Hilgrove Street	Hôpital	27 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
190	" 11	Scarlatine	11	St.-Sauveur	Home	11 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
191	" 11	Id.	13	St.-Sauveur	"	12 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
192	" 11	Id.	13	St.-Sauveur	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
193	" 11	Diphthérie	4	Première Tour.	Hôpital	20 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
194	" 12	Id.	14	Première Tour.	Home	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
195	" 12	Scarlatine	5	Mont Cochon	"	20 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
196	" 12	Diphthérie	12	Première Tour.	Hôpital	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
197	" 13	Id.	13	St.-Sauveur	Home	20 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
198	" 13	Scarlatine	15	St.-Sauveur	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
199	" 14	Id.	15	St.-Sauveur	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
200	" 15	Id.	15	St.-Sauveur	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
201	" 15	Id.	15	St.-Sauveur	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
202	" 15	Diphthérie	6	St.-Sauveur	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
203	" 15	Typhoïde	4	Première Tour.	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
204	" 15	Diphthérie	7	New Street	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
205	" 17	Id.	13	St.-Laurent	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
206	" 17	Id.	13	Première Tour.	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
207	" 18	Typhoïde	50	St.-Brelade	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
208	" 19	Id.	16	Commercial Buildings	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
209	" 19	Rougeole	15 m.	St.-Aubin	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
210	" 22	Id.	5	St.-Brelade	"	13 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.
211	" 22	Typhoïde	39	Commercial Street.	Hôpital	23 Déc. ...	3 Décembre.—Bonne	Waterworks.—A mangé des coquillages.
212	" 24	Diphthérie	11	Trinité	Home	27 Déc. ...	31 Décembre.—Bonne	Waterworks.
213	" 25	Scarlatine	26	St.-Sauveur	"	28 Déc. ...	31 Décembre.—Bonne	Waterworks.
214	" 26	Id.	14	St.-Sauveur	Westmount	28 Déc. ...	31 Décembre.—Bonne	Waterworks.
215	" 27	Diphthérie	10	Première Tour.	Hôpital	28 Déc. ...	31 Décembre.—Bonne	Waterworks.
216	" 31	Id.	6	Trinité	Home	28 Déc. ...	31 Décembre.—Bonne	Waterworks.

JERSEY, JANUARY, 1907.

TO MESSRS. THE PRESIDENT AND MEMBERS
OF THE SANITARY COMMITTEE.

GENTLEMEN,

I have the honour to submit my record of work carried out during the period commencing 8th August and terminating the 31st December, 1906.

During this time I have made 1,633 visits in all, the premises inspected including milkshops, bake-houses, shops where food is exposed for sale, schools and lodging-houses; also premises regarding the condition of which complaint has been lodged; while a systematic and periodical course of house to house visitation in the poorer neighbourhoods has been initiated.

82 reports have been forwarded regarding insanitary conditions prevailing at the properties referred to, all of which have been or are being attended to by the various proprietors involved. In these cases the premises are kept under surveillance until the matter is attended to, and constant supervision is exercised while the work is being carried out in cases where this is needed.

Milk Supply.

396 visits have been made to milkshops and dairies, of which there are at present 135 on the Register, and, while considerable improvements can be recorded in the way in which these premises are kept, it might be mentioned that the practice of keeping milk and milk vessels in a shop in which fish, vegetables, firewood, &c., are stored, is not conducive to the cleanliness or purity of the milk.

The walls and ceilings of 13 milkshops which were found in an uncleanly condition have been limewashed or papered; many occupiers have been warned as to keeping milk in a dwelling-room or storing wearing apparel in the shop; and every endeavour has been made to enforce the covering of the milk for the exclusion of flies and dust.

11 dairy farms have been visited and found fairly satisfactory.

In my opinion the sale of milk in premises in which fish, vegetables, flowers, or articles of clothing are kept, should be prohibited; and milkshops which are in direct communication with sleeping or living rooms should also be condemned.

House to House Inspection.

551 visits have been made to occupied houses in the poorer localities for the purposes of the discovery of existing nuisances and the enforcing of cleanliness. These visits have been attended with good results, but I think that, if householders were encouraged to forward complaints to the authorities regarding insanitary conditions, the work would be more expeditiously carried out.

Food Inspection.

65 visits have been made to butchers, fishmongers, and other shops. These have been found almost invariably satisfactory. In a few cases small quantities of butcher meat and fruit have been destroyed by the owners.

Bakehouses.

151 visits have been made to bakehouses, of which there are 62 on the Register. Of these 22 were found satisfactory on the first inspection, various improvements or alterations being necessary in the case of the remainder, although in many cases limewashing was all that was needed.

Below is a table of the various improvements effected :—

Bakehouses limewashed	28
Ventilation of bakehouses improved	3
Plasterwork, &c., repaired.....	6
Connection with stable closed	1
New water closets provided	5
New urinal provided	1
Ventilation of water closets improved.....	3
Water closets repaired, cleansed or cleared	8
Water closets too near bakehouse removed.....	2
Drainage system overhauled.....	2

Schools.

39 visits have been made to public and private schools, the majority of which have been found in a highly satisfactory condition. Five reports have been forwarded to the Sanitary Committee regarding defective lighting, ventilation, sanitary accommodation or water supply. No serious cases of overcrowding of scholars have been discovered.

Nuisances.

312 inspections have been made regarding nuisances. A table showing improvements effected is appended below :—

Accumulations of refuse, manure, &c., removed ...	3
Branch drains re-laid.....	5
Cesspools emptied	1
Chimneys repaired.....	3
Damp houses improved.....	1
Defective roofs repaired	5
Drainage systems overhauled	9
Drains ventilated	3
Dwelling-houses closed as uninhabitable.....	6
Gas-engine exhaust disconnected from drain	1
Houses or apartments limewashed	56
New water closets erected.....	10
Pigstyes, stables, &c., drained	3
Plasterwork or woodwork repaired	7
Rain water cisterns and wells cleansed	3

Syphon traps inserted	27
Water closets cleared.....	7
Water closets supplied with water	13
Water closets, washing-houses, &c., limewashed ...	16
Water closets provided with doors, seats, &c.....	3
Water supply provided for dwelling-houses	35
Windows repaired, made to open, &c.....	14

Infectious Disease.

87 visits have been made to houses where infectious disease has occurred and a thorough inspection of the premises is made in every case. Where insanitary conditions have been found these have been dealt with promptly in the ordinary way, and careful enquiries have always been made in order to trace, if possible, the source of infection.

In the one case where the smoke test was applied to the drainage system of a property where several cases of diphtheria had occurred, very serious defects were disclosed, and I think that, if the test were applied, where practicable, in every instance of a case of diphtheria or typhoid fever, such a course of procedure would be productive of good results.

Lodging-Houses.

17 lodging-houses have been visited, the majority have been found in a clean condition and the sanitary arrangements satisfactory. In one instance the premises were found to be without sanitary accommodation of any kind for the men.

Water Supply.

46 special house to house visits were made regarding the water supply of a district, and following upon a report 33 houses have been provided with an adequate water supply in that neighbourhood.

At the time of the use of the St. Peter's Valley brook as an emergency water supply, inspection was made of possible sources of pollution of the said stream, but the discontinuance of its use rendered further investigation unnecessary.

I have the honour to be,

Gentlemen,

Your obedient servant,

G. GOOLD WALKER,

Cert. Mem. San. Assoc., Scot.,

Sanitary Inspector.





